

2017 POLTSIKO ANTZERKIA TEATRO DE ROI SULO

OTSAILA FEBRERO
02-19
DONOSTIA SAN SEBASTIÁN



EGUNEZ EGUN DÍA A DÍA

Eguna Día	Ordua Hora	Tokia Lugar	Ikuskizuna Espectáculo
Osteguna Jueves 02	20:00	Bizargorri Taberna Herrera	UMOREA JOSE KRUZ GURRUTXAGA
	20:30	Picachilla Gros	MONOLOKOS GEMMA MARTÍNEZ & SOL MAGUNA
Ostirala Viernes 03	19:00	Botanika Erdialdea	TULIPAS DECOPIVOLTA
	20:00	Ardube Loiola	ERBESTE ANODINO TEATROA
	21:00	La Taberna Egia	BARRETAN BLAI ION MARTINEZ (TXIKI)
Larunbata Sábado 04	20:00	Darieta Taberna Altza	TULIPAS DECOPIVOLTA
Igandea Domingo 05	19:00	Via Fora Amara	TULIPAS DECOPIVOLTA
	19:00	Scanner Sagüés	GRANDES DUDAS DE LA HUMANIDAD LAS PITUISTER
	20:00	Taba Egia	ERBESTE ANODINO TEATROA
Osteguna Jueves 09	19:00	Aitonen Etxea Intxaurreondo	NI ALA ZU JOSEBA USABIAGA
	20:30	Ni Neu Gros	ESPUELA NAHI LANKU
	21:00	Garai Taberna Antigua	SIM & SAM LA TIRILI
Ostirala Viernes 10	20:00	El Andén Egia	EL HOMBRE MÁS FASCINANTE DEL MUNDO MARINO E MARINI
	20:00	Etxarriene Martutene	NI ALA ZU JOSEBA USABIAGA
	20:00	Lau Taberna Amara	SIM & SAM LA TIRILI
Larunbata Sábado 11	20:00	Altzerri Erdialdea	EL HOMBRE MÁS FASCINANTE DEL MUNDO MARINO E MARINI
Igandea Domingo 12	19:00	Apitxin Loiolako Erriberak	NI ALA ZU JOSEBA USABIAGA
	19:00	Belgrado Gros	EL HOMBRE MÁS FASCINANTE DEL MUNDO MARINO E MARINI
Osteguna Jueves 16	20:00	Bar El Parque Intxaurreondo	DE TODAS LAS BELLAS, LAS MÁS BELLOTAS CÍA. AEREA
	20:00	Borroto taberna Aiete	SAN JOSÉ HECHO UN CRISTO DIEGO PÉREZ
	21:00	Doka Antigua	HEY BRO! HIPSTER SHOW FABIOLO
Ostirala Viernes 17	20:00	El Nido Herrera	ERBESTE ANODINO TEATROA
	20:00	Ardube Taberna Loiola	HEY BRO! HIPSTER SHOW FABIOLO
	20:00	Jolas Etxea Añorga	NI ALA ZU JOSEBA USABIAGA
Larunbata Sábado 18	20:00	Kontadores Bidebieta	ERBESTE ANODINO TEATROA
	21:00	El Andén Egia	JAIA - FIESTA YOGURINHA BOROVA, TXIKI, NOMOFBIKAK, FABIOLO, DJ 2TTOR
Igandea Domingo 19	19:00	Astoria7 Amara	GRANDES DUDAS DE LA HUMANIDAD LAS PITUISTER
	19:00	Kultur Etxea Igeldo	SKIZOPOZIKS MARKOS GIMENO
	19:00	Altzerri Erdialdea	HIPSTER SHOW FABIOLO-HEY BRO!

GUNEAK ESPACIOS

AIETE

Borroto
Borroto kalea, 17

ALTZA

Darieta Irish bar
Darieta bidea, 7

AMARA

Lau Osasun Iturri Kalea, 4

Via Fora

Federico García Lorca
pasealekua, 10

Astoria7

Familia Santua kalea, 1

ANTIGUA

Doka

Errege zain, 20

Garai

Juan Garai, 2

AÑORGA

Jolas Etxea

Añorga Hiribidea, 44

BIDEBIETA

Kontadores

Pasai San Pedro Hiribidea,
13, behe

EGIA

La Taberna

Karmengo Andre Maria, 45

Taba

Andre zigarrögileen plaza, 1

El Andén

Maria Dolores Agirre kalea, 12

ERDIALDEA CENTRO

Botanika

Gernikako Arbola Pasealekua

GROS

Picachilla

Peña y Goñi, 1

Belgrado

Nafarroa Hiribidea, 2

Ni Neu Zurriola Hiribidea, 1

HERRERA

Bizargorri Taberna

Alcalde J. Elosegi Hiribidea, 133

El Nido

Jose Elosegi Alkatea, 130

IGELDO

Kultur Etxea

Igeldo plaza, 4

INTXAURRONGO

Aitonen Etxea

Intxaurreondo kalea, 54

El Parque taberna

Baratzategi atzealdea, z/g

LOIOLA

Ardube Erniomendi kalea, 8

LOIOLAKO ERRIBERAK

RIBERAS DE LOIOLA

Apitxin

Bartzelona Hiribidea, 19

MARTUTENE

Etxarriene Zentroa

Elenategi, 2

PARTE ZAHARRA

PARTE VIEJA

Altzerri

Erregina Erregeordearen kalea, 8

SAGUES

Skanner

Jose Miguel Barandiaran, 28

Ikuskizun guztiek doako sarrera dute.

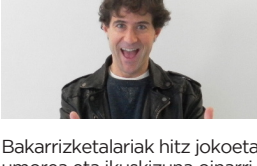
La entrada a todos los espectáculos es gratuita.



**WIFIA DOAN ZURE
DONOSTIA KULTURA
TXARTELAREKIN**

WIFI GRATIS
CON TU TARJETA
DONOSTIA KULTURA

IKUSKIZUNAK ESPECTÁCULOS



UMOREA
JOSE KRUZ
GURRUTXAGA

KOMEDIA

COMEDIA

● euskara

Bakarrizketariak hitz jokoetan oinarritutako ikuskizuna eskainiko du, umorea eta ikuskizuna oinarri hartuta.

El monologuista ofrecerá un espectáculo basado en el juego de palabras, tomando como base el humor y el espectáculo.

Bizargorri taberna. Otsaila **02** Febrero, **20:00**



MONOLOKOS
GEMMA MARTÍNEZ,
SOL MAGUNA

BAKARRIZKETAK

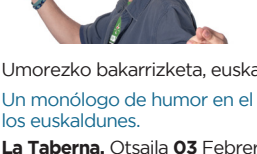
MONÓLOGOS

● castellano

Umoristen bikoteak bi bakarrizketa eskainiko ditu: "Terapia de grupo" eta "¡¡¡Si hoombre!!!", hurrenez hurren.

El dúo de humoristas ofrecerá los monólogos "Terapia de grupo" y "¡¡¡Si hoombre!!!" respectivamente.

Picachilla. Otsaila **02** Febrero, **20:30**



BARRETAN BLAI
ION MARTÍNEZ
(TXIKI):

BAKARRIZKETAK

MONÓLOGOS

● euskara

Umorezko bakarrizketa, euskararen eta euskaldunen presentzia duena.

Un monólogo de humor en el que está presente el euskera y los euskaldunes.

La Taberna. Otsaila **03** Febrero, **21:00**



ERBESTE
ANODINO

TEATROA

KOMEDIA

COMEDIA

● euskara

"Antzerki Sorkuntza" lehiaketaren aurtengo edizioiko komedia irabazlea. Antzezlan honetan gogoeta egiten da familia desegituratu baten joan-etorrien eta gori-gorian den matxismoaren gaitzaren inguruan.

Comedia ganadora del concurso de "Antzerki Sorkuntza" en 2017. En la obra se reflexiona sobre las idas y venidas de una familia desestructurada y de un mal tan en boga como es el machismo.

Ardube Taberna. Otsaila **03** Febrero, **20:00**

Taba. Otsaila **05** Febrero, **20:00**

El Nido Taberna. Otsaila **17** Febrero, **20:00**

Kontadores. Otsaila **18** Febrero, **20:00**



TULIPAS
DECOPIVOLTA

KOMEDIA

COMEDIA

● castellano

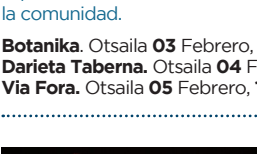
Proposamen fresko eta dibertigarria: emakumezko bi auzokide zorok ikuskizuna ematen dute auzokideen bilera batean, publikoak komunitatearen barruan dela.

Una propuesta fresca y divertida en la que dos alocadas vecinas darán el espectáculo en una reunión de vecinos, donde el público forma parte de la comunidad.

Botanika. Otsaila **03** Febrero, **19:00**

Darieta Taberna. Otsaila **04** Febrero, **20:00**

Via Fora. Otsaila **05** Febrero, **19:00**



GRANDES DUDAS DE LA HUMANIDAD

LAS PITUISTER

KOMEDIA

COMEDIA

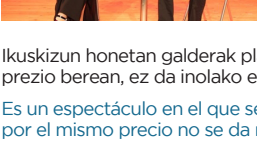
● castellano

Ikuskizun honetan galderak planteatzen dira, zalantzak sortzen dira eta, prezio berean, ez da inolako erantzunik ematen.

Es un espectáculo en el que se plantean preguntas, se siembran dudas, y por el mismo precio no se da ninguna respuesta.

Scanner. Otsaila **05** Febrero, **19:00**

Astoria7. Otsaila **19** Febrero, **19:00**



NI ALA ZU
JOSEBA USABIAGA

TRAGIKOMEDIA

TRAGICOMEDIA

● euskara

Antzerki Sorkuntzako aurtengo edizioiko finalista. Honako hauek agertzen dira: psikiatriko bateko musika gela, musikari bat eta "musikarekin erotuta" dagoen pertsona bat, bere arazoa gainditzeko terapia behar duena.

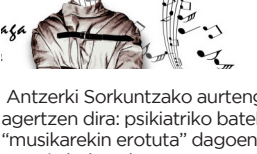
Finalista de Antzerki Sorkuntza en 2017. Aparece una sala de música de un psiquiátrico, un músico y una persona "loca por la música" que necesita terapia para superar su problema.

Aitonen Etxea. Otsaila **09** Febrero, **19:00**

Etxarriene. Otsaila **10** Febrero, **20:00**

Apitxin Taberna. Otsaila **12** Febrero, **19:00**

Jolas Etxea. Otsaila **17** Febrero, **20:00**



SIM & SAM
LA TIRILI

KOMEDIA

COMEDIA

● castellano

Bi emakume poliziaren ingurukoa da argumentua. Hiri osoa mehatxupean duen serieko hiltzaile ezagun baten atzetik dabilta.

El argumento versa alrededor de dos mujeres pertenecientes al cuerpo de Policía, que están en búsqueda y captura de un famoso asesino en serie que amenaza a la ciudad entera.

Garai Taberna. Otsaila **09** Febrero, **21:00**

Lau Taberna. Otsaila **10** Febrero, **20:00**



ESPUELA NAHI
LANKU

BERTSOLARITZA

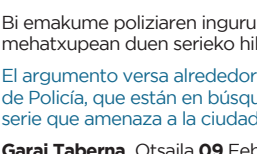
BERTSOLARISMO

● euskara

Ikuskizun honek bertsolaritza, antzerkia eta musika batzen ditu. Espectáculo que conjuga el bertsolarismo, teatro y música

Espectáculo que conjuga el bertsolarismo, teatro y música

Ni Neu. Otsaila **09** Febrero, **20:30**



EL HOMBRE MÁS FASCINANTE DEL MUNDO
MARINO E MARINI

MUSIKALA

MUSICAL

● castellano

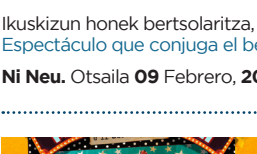
Bizitza pelikula bat izango balitz bezala bizi du Mirtak, eta klimaxa berehala iritsiko dela dirudi. Espero zuen aukera iritsi eta klimaxa, eta une horretarako festa-jantzia jarri du soinean.

Mirta vive la vida como si fuese una película, y parece que su clímax está a punto de llegar. Por fin le ha llegado la oportunidad que tanto esperaba y se ha vestido de gala para la ocasión.

El Andén. Otsaila **10** Febrero, **20:00**

Altxerri. Otsaila **11** Febrero **20:00**

Belgrado. Otsaila **12** Febrero, **19:00**



DE TODAS LAS BELLAS, LAS MÁS BELLOTAS
CÍA. AEREA

KOMEDIA MUSIKALA

COMEDIA MUSICAL

● castellano

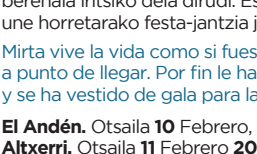
Ikuskizun komiko-musikala da. Bertan, hiru aktorek hitz egiten digute bizitzak ekar ditzakeen gauza guztiei (adibidez, desamodioari edo errebelazio bati) emana den orenen pasio, min eta ametsei buruz.

Es un espectáculo cómico-musical en el que tres actrices hablan de las pasiones, dolores y sueños de todo aquel que vive y se entrega a todas las cosas que una vida puede traer como un desamor o una revelación.

Doka. Otsaila **16** Febrero, **21:00**

Ardube Taberna. Otsaila **17** Febrero, **20:00**

Altxerri. Otsaila **19** Febrero, **19:00**



HEY BRO! HIPSTER SHOW
FABILO

KOMEDIA

COMEDIA

● castellano

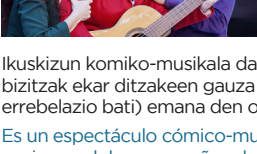
Hipster-a jaio edo egiten da? Hipster bat al zara, jakin gabe? Zein sortu zen lehen: Hipster-a edo oiloa? Galdera horiek guztiak eta askoz gehiago argituko ditu Rafael Maza komediante ospetsuak.

El Hipster, ¿nace o se hace? ¿Es usted, sin saberlo, un Hipster? ¿Qué fue antes: el Hipster o la gallina? Todos estos interrogantes y muchos más serán resueltos por el célebre comediante Rafael Maza.

Doka. Otsaila **16** Febrero, **21:00**

Ardube Taberna. Otsaila **17** Febrero, **20:00**

Altxerri. Otsaila **19** Febrero, **19:00**



SAN JOSÉ HECHO UN CRISTO
DIEGO PÉREZ

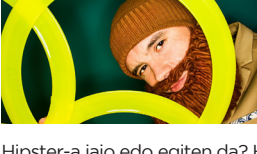
KOMEDIA COMEDIA

● castellano

Jesusen aitak gertaeren bere bertsioa ematen digu eta Bibliak inoiz kontatu ez ziguna argitzen du: Ama Birjinarekin lehen aldiz elkartu zenean, nola hasi zen Espiritu Santuarekin muturjoka, edo zein arazo izan zituen haren berre Jesuskristo lan bat bila zezan "predikatuz besteen bizkarretik bizi beharrean".

El padre de Jesús nos da su versión de los hechos y revela lo que la Biblia nunca nos contó: su primera cita con la Virgen María, cómo se lió a tortas con el Espíritu Santo o sus problemas para conseguir que su hijo Jesucristo buscara un trabajo en lugar de "vivir de la sopa boba predicando".

Borroto Taberna. Otsaila **16** Febrero, **20:00**



SKIZOPOZIKS
MARKOZ GIMENO

BAKARRIZKETA

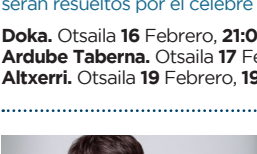
MONÓLOGO

● euskara

Eskizoberbak dira SkizopozikS erreztalaren ardatza. Eskizoberbak berba jokoak dira, euskararekin eta gaztelaniarekin jolasten duten "poemak", betiere modu homofoniko, eskizoide eta dibertigarrian.

Eskizoberbak, que son el eje del recital SkizopozikS. son unos curiosos juegos verbales, "poemas" que juegan con el euskera y el castellano de modo homofónico, esquizoide y divertido.

Igeldoko Itsas-Aurre Kultur Etxea. Otsaila **19** Febrero, **19:00**



JAIA FIESTA
ANITZA

VARIEDAD

● euskara ● castellano

Poltsiko Antzerkiaren 26. Jaialdiaren amaierako ekitaldia. Beste sorpresa batzuen artean, honako hauen saioak ditugu: Fabiolo, "Glam Slam" ikuskizunarekin; Nomofobikak; Txiki bakarrizketalaria; Yogurinha Borova transformista; eta 2ttor Dj.

Gala de clausura del 26º Festival de Teatro de Bolsillo que contará, entre otras, con las actuaciones de: Fabiolo con su espectáculo "Glam Slam"; Nomofobikak; el monologuista Txiki y; la transformista Yogurinha Borova; y Dj 2ttor entre otras sorpresas

El Andén. Otsaila **18** Febrero, **21:00**